

## CARTE DES METS

### Potages / Soup / 汤类

<b>Soupe miso</b> <i>Miso soup</i>	CHF. 6.-
<b>Potage aigre-piquant</b> <i>Hot and sour soup / 酸辣汤</i>	CHF. 8.-
<b>Potage au poulet et maïs</b> <i>Soup with chicken and corn / 玉米汤</i>	CHF. 7.-
<b>Potage aux raviolis de crevettes</b> <i>Soup with shrimps raviolis / 云吞汤</i>	CHF. 8.-
<b>Potage au crabe et tofu</b> <i>Soup with crab and tofu / 豆付蟹肉汤</i>	CHF. 9.-
<b>Potage aux champignons et vermicelles</b> <i>Soup with mushrooms and vermicelli / 冬菇粉絲汤</i>	CHF. 7.-
<b>Potage tom yam kung</b> <i>Thai soup with shrimps / 冬阴功汤</i>	CHF. 12.-

### Salades / salad / 沙拉

<b>Edamame</b> <i>Soja bean / 枝豆</i>	CHF. 7.-
<b>Tofu froid</b> <i>Cold tofu in soy sauce / 冷豆付</i>	CHF. 9.-
<b>Salade d'algues noires « wakame » au concombre</b> <i>Salad with seaweed and cucumber / 海藻沙拉</i>	CHF. 9.-
<b>Salade d'algues assaisonnées « goma wakame »</b> <i>Salad with seasoned green seaweed / 海藻沙拉</i>	CHF. 9.-
<b>Salade de calmars</b> <i>Salad with cuttlefish / 鱿鱼沙拉</i>	CHF. 12.-
<b>Salade de crabe et avocat</b> <i>Salad with crab and avocado / 蟹肉牛油果沙拉</i>	CHF. 12.-

## **Entrées / starter / 佐盆**

<b>Brochettes de poulet « yakitori », 2 pces.</b> <i>Chicken skewers with sweet soya sauce / 鸡串</i>	CHF. 9.-
<b>Shu mai au porc, crevettes et champignons, 4 pces.</b> <i>Steamed raviolis with pork, shrimps and mushrooms / 烧卖</i>	CHF. 10.-
<b>Rouleaux de printemps, 2 pces.</b> <i>Spring roll / 春卷</i>	CHF. 7.-
<b>Nems, 3 pces.</b> <i>Fried rolls with pork / 越南卷</i>	CHF. 9.-
<b>Raviolis rôtis au boeuf, 5 pces.</b> <i>Roasted ravioli with beef / 锅贴</i>	CHF. 10.-
<b>Raviolis frits aux crevettes, 5 pces.</b> <i>Fried ravioli with shrimps / 炸蝦肉雲吞</i>	CHF. 9.-
<b>Ha kao, 5 pces.</b> <i>Steamed ravioli with shrimps / 虾饺</i>	CHF. 9.-
<b>Samoussa au bœuf et curry, 5 pces.</b> <i>Samossas with beef and curry / 咖喱角</i>	CHF. 9.-
<b>Assortiment d'entrées vapeur, 6 pces.</b> <i>Various steamed starters / 混合蒸拼盘</i>	CHF. 13.-
<b>Assortiment d'entrées frites, 10 pces.</b> <i>Various fried starters / 混合炸拼盘</i>	CHF. 22.-

## Poulet / chicken / 鸡肉类

**Cuisse de poulet désossée avec sauce « teriyaki »** CHF. 24.-  
*Boneless chicken leg with teriyaki sauce / 日式煎鸡腿肉*

**Poulet frit « kaarage »** CHF. 23.-  
*Fried chicken in japanese style*

**Emincé de poulet sauté au basilic** CHF. 23.-  
*Minced chicken with basil / 香草鸡肉*

**Emincé de poulet frit, sauce citron** CHF. 23.-  
*Diced fried chicken with lemon sauce / 柠檬鸡肉*

**Emincé de poulet sauté, sauce au curry rouge** CHF. 23.-  
*Minced chicken with red curry / 红咖喱鸡肉*

**Dés de poulet frits, sauce aigre-douce et ananas frais** CHF. 23.-  
*Diced fried chicken with sweet and sour sauce with fresh pineapple / 糖醋鸡肉*

**Emincé de poulet sauté, sauce sate** CHF. 23.-  
*Minced chicken with sate sauce / 沙爹鸡肉*

**Emincé de poulet sauté, sauce piquante** CHF. 23.-  
*Minced chicken with spicy sauce / 辣鸡*

## Canard / duck / 鸭肉类

**Canard rôti** CHF. 27.-  
*Roasted duck / 烧鸭*

**Canard sauté, sauce au curry rouge** CHF. 27.-  
*Stir fried duck with red curry sauce / 红咖喱鸭肉*

**Canard sauté aux champignons et au bambou** CHF. 26.-  
*Stir fried duck with mushrooms and bamboo ... / 双冬鸭肉*

**Canard sauté à l'ananas frais** CHF. 26.-  
*Stir fried duck with fresh pineapple / 菠萝鸭肉*

**Canard pékinois, demi canard avec 12 crêpes** CHF. 35.-  
*Peking duck / 北京鸭*

*Réservation conseillée 24 heures à l'avance*

## Porc / pork / 肉类

**Tranche de porc panée façon « tonkatsu »** CHF. 25.-  
*Fried breaded pork cutlet in japanese style*

**Dés de porc frits, sauce aigre-douce et ananas frais** CHF. 24.-  
*Diced fried pork with sweet and sour sauce with fresh pineapple / 甜酸猪肉*

**Porc sauté, sauce aigre-piquante** CHF. 24.-  
*Pork with sour and spicy sauce / 鱼香肉丝*

## Boeuf / beef / 牛肉类

**Bœuf croustillant** CHF. 26.-  
*Crispy beef / 香脆牛柳*

**Emincé de bœuf grillé à la sauce japonaise** CHF. 28.-  
*Minced grilled beef with japanese sauce / 日式煎姜牛*

**Emincé de boeuf piquant sur plaque chauffante** CHF. 26.-  
*Minced spicy beef on sizzling plate / 铁板辣牛*

**Emincé de boeuf sauté au poivre noir sur plaque chauffante** CHF. 26.-  
*Minced stir fried beef with black pepper on sizzling plate / 铁板黑椒牛肉*

**Emincé de boeuf sauté aux légumes** CHF. 25.-  
*Minced stir fried beef with vegetables / 杂菜炒牛肉*

**Emincé de boeuf sauté, sauce curry rouge** CHF. 25.-  
*Minced stir fried beef with red curry sauce / 红咖喱牛肉*

**Emincé de boeuf sauté, sauce sate** CHF. 25.-  
*Minced stir fried beef with sate sauce / 沙爹牛肉*

## Crevettes / Shrimps / 虾仁类

**Crevettes sautées au gingembre et oignons** CHF. 27.-  
*Stir fried shrimps with ginger and onions / 姜葱虾*

**Crevettes sautées aux trois saveurs** (paprika, échalotes et gingembre) CHF. 27.-  
*Stir fried shrimps with paprika, shallot and ginger / 三味虾*

**Crevettes sautées, sauce aigre-douce et litchis** CHF. 27.-  
*Stir fried shrimps with sweet and sour sauce with lychees / 糖醋荔枝虾*

**Crevettes sautées, sauce au curry rouge** CHF. 27.-  
*Stir fried shrimps with curry sauce / 咖喱虾仁*

**Crevettes sautées, sauce sate** CHF. 27.-  
*Stir fried shrimps with sate sauce / 沙爹虾仁*

## **Poissons / Fishes / 鱼肉类**

**Saumon sauce « teriyaki »** CHF. 28.-  
*Salmon with teriyaki sauce / 日式煎三文鱼*

**Poisson aux feuilles de moutarde** CHF. 25.-  
*Fish with mustard leaves / 酸菜鱼*

**Soupe piquante de poisson aux légumes** CHF. 25.-  
*Spicy soup with fish and vegetable / 水煮鱼片*

**Anguille grillée façon « unadon » sur lit de riz** CHF. 38.-  
*Grilled sweet eel on a bed of rice in japanese style / 鳗鱼饭*

## **Légumes / végétales / 杂菜**

**Mapo tofu** CHF. 18.-  
*Tofu in spicy sauce / 麻婆豆腐*

**Aubergines braisées, sauce aigre-piquante** CHF. 18.-  
*Braised eggplant in sour and spicy sauce / 鱼香茄子*

**Légumes chop suey** CHF. 17.-  
*Stir fried various vegetables / 炒杂菜*

**Légumes de saison sautées à l'ail** (liserons d'eau, pak-choï, asperges, etc.) CHF. 20.-  
*Stir fried seasonal vegetables with garlic / 炒时菜 (空心菜, 上海青, 芦笋, 等等)*

## **Provenance de nos marchandises**

Bœuf : Suisse

Porc : Suisse

Poulet : Suisse

Agneau : Suisse

Canard : Thaïlande

Crevette : Vietnam

## **Riz et nouilles / Rice and noodles / 米饭 面条**

<b>Riz nature</b> <i>Plain rice / 白饭</i>	CHF. 3.-
<b>Riz cantonais</b> <i>Stir fried rice in cantonese style / 广东炒饭</i>	CHF. 5.-
<b>Nouilles de blé sautées aux légumes</b> <i>Stir fried wheat noodles with vegetables / 杂菜炒面</i>	CHF. 15.-
<b>Nouilles de blé sautées au poulet</b> <i>Stir fried wheat noodles with chicken / 鸡肉炒面</i>	CHF. 24.-
<b>Nouilles de blé sautées au boeuf</b> <i>Stir fried wheat noodles with beef / 牛肉炒面</i>	CHF. 25.-
<b>Nouilles de blé sautées aux crevettes</b> <i>Stir fried wheat noodles with beef / 虾炒面</i>	CHF. 26.-
<b>Nouilles de riz « he fen » sautées au boeuf</b> <i>Stir fried rice noodles with beef / 干炒牛河</i>	CHF. 25.-
<b>Nouilles de riz « he fen » sautées aux crevettes façon pad thai</b> <i>Stir fried rice noodles with shrimps pad thai style / 泰式虾炒河粉</i>	CHF. 28.-

*Les nouilles de blé de riz peuvent être remplacées par des nouilles « udon » + 3 frs.*

## **Spécialités japonaises / Japanese specialities**

<b>Tempura aux crevettes, 6 pces.</b> <i>Battered and fried shrimps / 虾天妇罗</i>	CHF. 28.-
<b>Tempura aux légumes, 10 pces.</b> ( <i>aubergine, courgette, poivrons, oignons, etc...</i> ) <i>Battered and fried vrious vegetables / 蔬菜天妇罗</i>	CHF. 25.-
<b>Tempura mixtes, 12 pces.</b> ( <i>2 aux crevettes 10 aux légumes</i> ) <i>Battered and fried shrimps and vegetables / 混合天妇罗</i>	CHF. 28.-
<b>Soupe de nouilles japonaises « ramen » au bœuf</b> <i>Japanese noodles soup with beef / 牛肉汤拉面</i>	CHF. 19.50.-

*Les nouilles peuvent être remplacées par des nouilles « udon » + 3 frs.-*

## Spécialités / Specialities / 特别菜

<b>Tofu froid aux oeufs de cent ans</b> <i>Cold tofu with century eggs / 皮蛋豆腐</i>	CHF. 22.-
<b>Légumes de saison sautées à l'ail</b> (liserons d'eau, pak-choï, asperges, etc.) <i>Stir fried seasonal vegetables with garlic / 炒时菜(空心菜, 上海青, 芦笋, 等等)</i>	CHF. 20.-
<b>Bœuf bouilli aux épices</b> <i>Boiled beef with spices / 酱牛肉</i>	CHF. 20.-
<b>Bœuf mijoté aux piments rouges</b> <i>Simmer beef with red chili pepper / 水煮牛肉</i> 	CHF. 26.-
<b>Poulet aux piments (avec os)</b> <i>Chicken with chili pepper (with bones) / 四川辣子鸡</i> 	CHF. 25.-
<b>Agneau sauté au poireau et cumin</b> <i>Stir fried lamb with leek and cumin / 葱爆孜然羊肉</i> 	CHF. 27.-
<b>Intestin de porc sauté aux piments</b> <i>Stir fried pork intestine with chili pepper / 干锅肥肠</i> 	CHF. 28.-
<b>Travers de porc laqués au miel et sésame</b> <i>Lacquered pork ribs with honey and sesame / 蜜制排骨</i>	CHF. 25.-
<b>Porc sauté aigre aux piments</b> <i>Stir fried pork with sour sauce with chili pepper / 鱼香肉丝</i> 	CHF. 24.-
<b>Aubergines mijotées au porc haché ou boeuf</b> <i>Simmer eggplant with ground pork or beef / (牛肉或猪肉) 酱爆茄子</i>	CHF. 22.-
<b>Mapo tofu au porc haché ou boeuf</b> <i>Tofu in spicy sauce with ground pork or beef / 麻婆豆腐 (牛肉或猪肉)</i>	CHF. 20.-
<b>Loup de mer entier à la vapeur</b> <i>Steamed whole sea brass / 清蒸鲈鱼</i>	CHF. 35.-
<b>Boulettes de crevettes façon Gongbao</b> <i>Shrimp's balls in gongbao style / 宫爆虾球</i> 	CHF. 28.-
<b>Crevettes sautées à sec aux épices et piments</b> <i>Stir fried shrimps with spices and chili pepper / 干锅香辣虾</i> 	CHF. 30.-

## CARTE DES DESSERTS

### Desserts maison

<b>Glace maison</b> : Thé vert, haricots rouges, sésame noir <i>Homemade icecream : green tea, red beans, black sesame</i>	1 boule	CHF. 4.-
<b>Gâteau japonais à choix</b> : Dorayaki, mochi <i>Japanese cake</i>	1 pièce 3 pièces	CHF. 5.- CHF. 13.50.-
<b>Mochi glacé à choix</b> : Thé vert, vanille, mangue, chocolat <i>Rice paste filled with ice cream</i>	1 pièce 3 pièces	CHF. 5.- CHF. 13.50.-
<b>Soupe de boulettes de riz farcies</b> (haricots rouges, sésame, cacahuètes) <i>Soup with filled rice balls (red beans, sesame, peanuts)</i>		CHF. 10.-
<b>Litchis</b> <i>Lychees / 荔枝</i>		CHF. 6.-
<b>Gingembre confit</b> <i>Candied ginger / 糖姜</i>		CHF. 6.-
<b>Salade de fruits frais</b> <i>Salad with fresh fruits</i>		CHF. 8.-
<b>Beignets de fruits frais avec glace vanille</b> (pomme, banane ou ananas) <i>Fruit fritter with vanilla icecream : apple, banana or pineapple</i>		CHF. 10.-
<b>Beignets de glace</b> <i>Icecream fritter</i>		CHF. 8.-
<b><u>Coupes de glace</u></b>		
<b>Café glacé</b> <i>Iced coffee</i>		CHF. 9.-
<b>Coupe Danemark</b> <i>Iced coffee</i>		CHF. 10.-
<b>Sorbet colonel</b> <i>Vodka with lemon sherbet</i>		CHF. 12.-
<b>Glace : Vanille, chocolat, café</b> <i>Ice cream : Vanilla, chocolate, coffee</i>	1 boule	CHF. 3.50.-
<b>Sorbet : Citron, mangue</b> <i>Sherbet : Lemon, mango</i> <i>Avec glace, chantilly, supplément 1.50 frs.-</i>	1 boule	CHF. 3.50.-